

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Arbeitsanhänger	Fabrikmarke ATLAS COPCO	Typ VSS 250 DD	Typenschein-Nummer CH 9041 14
---------------------------------------	----------------------------	-------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "ATLAS COPCO" vorne und hinten sowie beidseitig am Fahrzeug.  
"VSS 250 DD" vorne rechts auf Quertraverse angebrachte Plakette,  
von Importeur eingeschlagen.

Fahrgestellnummer eingeschlagen vorne rechts auf Quertraverse, auf angeschweisster Plakette  
 Motorkennzeichen eingeschlagen \_\_\_\_\_  
 Hersteller ATLAS COPCO, Antwerpen (B) Importeur ATLAS COPCO NOTZ AG, Biel

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>1</u> gefedert - Anzahl Räder: <u>2</u> Lenkung _____ Lenkhilfe _____ Betriebsbremse <u>mech. Auflaufbremse, IB, Kabelzug a.2 Räder</u> <u>mech. IB, Kabelzug</u> Stellbremse <u>Hebel mit Segment, Abreissicherung a.2 Räder</u> Getriebeart _____ Anz. Gänge _____ <u>*) Zughaken Oese <math>\phi</math> 40 Höchstgeschwind. 60 km/h</u>	Arbeitsmotor: _____ Takte _____ Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>Diesel</u> Typ <u>F6L 912</u> Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>6</u> Bohrung _____ Hub _____ Hubraum _____ cm <sup>3</sup> Steuer-PS _____ Leist.-PS _____ (_____) bei _____ U/min Kühlung <u>Luft</u> Lärm <u>70</u> dB (A) bei <u>1700</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 1030x200</u>
---	---

KAROSSERIEFORM <u>Kompressor</u> Anz. Türen _____ _____ Schiebedach _____ Anz. Plätze : TOTAL _____; vorn _____; Mitte _____; hinten _____; Stehplätze _____	
--	--

ABMESSUNGEN	Spurweite V _____ H <u>1440</u>	Spurkreis L _____ R _____			
Achsabstand	_____ / (_____/_____/_____) _____				
	<u>Aussenabmessungen</u>	<u>Innenabmessungen</u>			
Länge	<u>4240</u>	_____			
Breite	<u>1660</u>	_____			
Höhe	<u>1970</u>	_____			
Ueberhang V	<u>2880</u> +)	_____			
H	<u>1360</u>	_____			
S	_____	_____			

+) Mitte Achse bis Oese = 2880 mm

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>130</u>	_____	<u>2250</u>	<u>2380</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Total	<u>130</u>	_____	<u>2250</u>	<u>2380</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>2400</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.00 x 16 8 ply (5,25 atü)</u>			
Tragkraft p. Achse	_____	_____	_____	_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast _____ kg			

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage \_\_\_\_\_ V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht \_\_\_\_\_ Standlicht \_\_\_\_\_

Markierlicht 2/ E M (vorn) Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung \_\_\_\_\_ Lautstärke \_\_\_\_\_ (dB) \_\_\_\_\_

Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_

Schlusslicht 2/HELLA K 33265 Rückstrahler V= 2/ I (E)Stoplicht 2/HELLA K 33265 [H= 2/III(E) \*\*]Kontroll-Nr.-Bel. 2/ E KS Schildform Langformat

Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw.-Messer \_\_\_\_\_

Richtungsblinker 2/separat HELLA K 33265Vorn \_\_\_\_\_ seidl. \_\_\_\_\_ hinten gelb

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_

1/ Unterlegkeil 160 x 115 x 100

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEISArt des Fahrzeuges ArbeitsanhängerMarke & Typ ATLAS COPCO VSS 250 DD

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_

Typenschein-Nummer CH 9041 14Karosserieform Kompressor

Plätze : Total \_\_\_\_\_ (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 2380 Treibstoff \_\_\_\_\_

Nutzlast \_\_\_\_\_ PS \_\_\_\_\_

Gesamtgew. 2380 Hubraum \_\_\_\_\_

Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestellnummer des geprüften Fahrzeuges: 38 602

- \*) Original-Zugöse zu gross, wird vom Importeur ersetzt (gemäss DIN 74054, Sp 12)
- \*\*) Hintere Rückstrahler werden nach Vorschrift montiert.  
Stützrolle wird nach Vorschrift abgeändert. Min. 25 cm über Boden.  
Durch Einbau eines Rades von 170  $\phi$  (mm).

Angabe für den Fahrzeugausweis Seite 4:

Höchstgeschwindigkeit 60 km/h, entsprechende Tafel erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Brigg, 15.3.71

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges Arbeitsanhänger	Fabrikmarke ATLAS COPCO	Typ VSS 250 DD	Typenschein-Nummer CH 9041 14
---------------------------------------	----------------------------	-------------------	----------------------------------

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 17.4.73 in Bern - Br

Reifenvariante : 6.50 - 16 XC 10PR

Tragkraft pro Achse: 2330 kp bei 5,00 atü